

Súd: Okresný súd Spišská Nová Ves  
Spisová značka: 8C/332/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7613229849  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 03. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Blažena Fedorková  
ECLI: ECLI:SK:OSSN:2014:7613229849.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Spišská Nová Ves, samosudkyňou JUDr. Blaženou Fedorkovou, v právnej veci žalobcu Československá obchodní banka a.s. so sídlom: Praha 5, Radlická 333/150, ČR, právne zastúpeného Mgr. Romanom Ambrožom - advokátom, Mikulášska 29, Bratislava proti žalovanej X. E., I.. XX.X.XXXX, Z. Y.Á. XX/XX. M. I. O., t.č. na neznámom mieste, zastúpenej opatrovníkom pre konanie Mestom Spišská Nová Ves o zaplatenie 28.387,94 Kč s prísl. takto

### rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 28.387,94 Kč s 13,9 % úrokom ročne zo sumy 20.577,35 Kč od 18.9.2013 do zaplatenia a s 8,05 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 22.877,35 Kč od 18.9.2013 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi na účet jeho právneho zástupcu Mgr. Romana Ambroža náhradu trov konania v sume 196,02 Eur do troch dní od právoplatnosti tohoto rozsudku.

### odôvodnenie:

Žalobca sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu domáhal, aby bola uložená povinnosť zaplatiť mu sumu 28. 387,94 Kč s 13,9 % úrokom ročne zo sumy 20.577,35 Kč os 18.9.2013 do zaplatenia a s 8,05 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 22.877,35 Kč od 18.9.2013 do zaplatenia a nahradiť trovy konania. Žalobu odôvodňoval tým, že na základe Zmluvy o úvere č. XXXXXXXXXX L. zo dňa 23.6.2010 poskytol žalovanej finančné prostriedky vo výške 50.000,- Kč. Súčasťou zmluvy boli i Obchodné podmienky pre ČSOB Spotrebiteľské úvery. Žalovaná sa zaviazala riadne a včas úver platiť a to v 36 - tich splátkach po 1.705 Kč, vždy do 20 dňa v mesiaci, pričom prvá splátka bola splatná dňom 20.7.2010 a posledná dňom 20.6.2013. Zmluvné strany sa dohodli, že nesplatená istina úveru bude úročená úrokovou sadzbou 13,90% ročne s tým, že tento úrok bude hradený mesačne ako súčasť každej anuitnej mesačnej splátky. Z každý aj začatý mesiac správy úveru žalobca žalovanej účtoval aj poplatok 500 Kč, ktorý bol splatný vždy k 20. dňu v mesiaci, počnúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po uzavretí Zmluvy o úvere. Tiež bolo medzi účastníkmi dojednané poistenie neschopnosti splatiť úver s mesačným poistením 150 Kč, ktoré bolo splatné vždy k 20. dňu v mesiaci, počnúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po uzavretí Zmluvy o úvere. Žalovaná si svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy riadne a včas nesplnila a to napriek upomienkam zo strany žalobcu. Dňa 20.9.2012 žalobca zaslal žalovanej oznámenie o zosplatnení úveru ku dňu 20.9.2012 a vyzval žalovanú k úhrade splatnej pohľadávky, ktorá činila 23.935,52,- Kč. Zároveň žalobca žiadal priznať zákonný úrok z omeškania zo sumy dlžnej istiny počnúc od 18.9.2013 do zaplatenia.

Dňa 7.10.2013 súd vo veci vydal platobný rozkaz č.k. 8Ro/1899/2013-29, ktorý uznesením č. k. 8C 322/2013 - 47 zo dňa 8.1.2014 zrušil pre nemožnosť jeho doručenia žalovanej do vlastných rúk.

Uznesením zo dňa 8.1.2014 súd ustanovil žalovanej opatrovníka v súlade s ustanovením § 29 ods. 2 O.s.p. a to Mesto Spišská Nová Ves. Urobil tak potom, ako zistil, že žalovaná je vedená ako bezdomovkyňa od 9.6.2010 a nezdržiava sa ani na adrese N. I. Č.. XXXX, Y.. Matka žalobkyne F. M.Á. uviedla, že jej dcéra žije túlavým spôsobom života a keďže je ona sama nevládna a má opatrovateľku, nie je schopná vykonávať opatrovníčku svojej dcére.

Žalobca ani jeho právny zástupca, ani opatrovník žalobkyne sa na pojednávanie nedostavili, svoju neúčasť na pojednávaní riadne a včas ospravedlnili a žiadali, aby súd rozhodol v ich neprítomnosti v súlade s predloženými listinnými dokladmi, súd preto pojednával v zmysle § 101 ods. 2 O.s.p. v ich neprítomnosti.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi, a to zmluvou o úvere uzavretou medzi účastníkmi konania dňa 23.6.2010, všeobecnými obchodnými podmienkami ČSOB, oznámením o spoplatnení úveru zo dňa 20.9.2012, podrobným historickým výpisom z účtu žalovanej a ostatným obsahom spisu a na základe takto vykonaného dokazovania súd zistil tento skutkový stav:

Dňa 23.6.2010 žalobca so žalovanou uzatvorili Zmluvy o úvere č. XXXXXXXXXX L., na základe ktorej sa žalobca zaviazal poskytnúť žalovanej bezúčelové peňažné prostriedky formou spotrebiteľského úveru do celkovej výšky úverového limitu 50.000,- Kč. Podľa časti I. bodu 1.5 sa zmluvné strany dohodli, že vyčerpaný a nesplatený úver alebo jeho časť bude úročený pevnou úrokovou sadzbou vo výške 13,90% ročne. Žalovaná sa zaviazala úver splácať v 36 - tich splátkach po 1.705 Kč, vždy do 20 dňa v mesiaci, pričom prvá splátka je splatná dňom 20.7.2010 a posledná dňom 20.6.2013. RPMN činila 25,17% ročne a celková čiastka ktorú žalovaná mala povinnosť zaplatiť činila 69.058,- Kč. Podľa bodu 1.7 zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že ak žalovaná - klient nedodrží termíny a výšku splátok, alebo nesplatí ostatné peňažné záväzky vyplývajúce zo zmluvy, úrok z omeškania bude vo výške stanovenej nariadením vlády č. 142/1994 Sb.v platnom znení .

Z Poslednej výzvy na zaplatenie dlžnej čiastky zo dňa 20.8.2012 súd zistil, že žalovaná bola vyzvaná, aby dlh vrátane príslušenstva, bez meškania uhradila pred tým, ako banka pristúpi k zosplateniu úveru.

Z oznámenia o zosplatení úveru zo dňa 20.7.2012 súd zistil, že žalovanej bolo

oznámené, že s poukazom na skutočnosť, že neuhradila svoj dlh, celý jej záväzok sa stáva splatným dňom 20.9.2012. Súčasne bola vyzvaná na zaplatenie dlžnej sumy v tom čase vyčíslenej sumou 23.935,52,- Kč v lehote do 1.10.2012.

Žalobca má sídlo v Českej republike, žalovaná má bydlisko na území Slovenskej republiky. Ide o konanie s cudzím prvkom, preto bolo potrebné vyriešiť otázku právomoci a príslušnosti súdov Slovenskej republiky na konanie v tejto veci a aký právny poriadok má byť použitý na posúdenie žalobou uplatneného nároku žalobcu.

Podľa článku 1 bod 1 Nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a

výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (ďalej len Nariadenie), toto nariadenie sa uplatní v občianskych a obchodných veciach bez ohľadu na povahu súdu alebo tribunálu, neuplatní sa najmä na daňové, colné a správne veci.

Podľa článku 2 bod 1 Nariadenia, ak nie je v tomto nariadení uvedené inak, osoby s

bydliskom na území členského štátu sa bez ohľadu na ich štátne občianstvo žalujú na súdoch tohto členského štátu.

Podľa článku 23 bod 1 Nariadenia, ak sa účastníci zmluvy, z ktorých jeden alebo viacerí majú bydlisko v členskom štáte, dohodli, že súd alebo súdy členského štátu majú právomoc na riešenie sporov, ktoré vznikli alebo môžu vzniknúť v súvislosti s konkrétnym právnym vzťahom, potom má právomoc tento súd alebo tieto súdy.

Podľa článku 24 Nariadenia, okrem právomoci založenej na iných ustanoveniach tohto nariadenia, má právomoc súd členského štátu vtedy, ak sa žalovaný zúčastní konania. Toto pravidlo sa neuplatní, ak sa žalovaný zúčastní konania, len aby namietol absenciu právomoci alebo, ak má iný súd výlučnú právomoc podľa článku 22.

Žalovaná mal v čase podania žaloby bydlisko na území Slovenskej republiky v obvode Okresného súdu Spišská Nová Ves, ktorý je všeobecným súdom žalovanej. Pretože v súlade s vyššie citovanými ustanoveniami Nariadenia je daná príslušnosť súdov SR, je daná aj právomoc súdov SR na konanie v tejto veci.

Podľa čl. 3, bodu 1 Dohovoru o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (Rímsky dohovor) zmluva sa spravuje právnym poriadkom, ktorý si zvolia účastníci zmluvy. Voľba musí byť výslovná, alebo musí dostatočne spoľahlivo vyplývať z ustanovení zmluvy alebo z okolností prípadu. Účastníci zmluvy si môžu zvoliť právny poriadok, ktorým sa bude spravovať celá zmluva alebo len jej časť.

Vzhľadom k tomu, že zmluvné strany si v tomto prípade v predmetnej zmluve zvolili právny poriadok Českej republiky, ktorým sa budú riadiť ich záväzkovo-právne vzťahy, platí v zmysle čl. 3, bod 1 Rímskeho dohovoru pre účastníkov konania právny poriadok Českej republiky.

Podľa ustanovenia § 497 Obchodného zákonníka Českej republiky, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa ustanovenia § 504 Obchodného zákonníka Českej republiky, dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dojednanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadala.

Podľa ustanovenia § 365 Obchodného zákonníka Českej republiky, dlžník je v omeškaní, ak nespĺňa riadne a včas svoj záväzok, a to až do doby poskytnutia riadneho plnenia alebo do doby, keď záväzok zanikne iným spôsobom. Dlžník však nie je v omeškaní, pokiaľ nemôže plniť svoj záväzok v dôsledku omeškania veriteľa.

Podľa ustanovenia § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka Českej republiky, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve, inak určené podľa predpisov občianskeho práva.

Podľa ustanovenia § 155 ods. 2 O.s.p., výrok rozsudku o plnení v peniazoch sa môže vyjadriť v cudzej mene, ak to neodporuje okolnostiam prípadu a ak

a) predmet konania je vyjadrený v cudzej mene a účastník, ktorý má plniť, je devízovým tuzemcom a má účet v cudzej mene, alebo

b) niektorý z účastníkov je devízovým cudzozemcom.

Podľa § 1 Nariadenia vlády č. 142/1994 Sb, ktorým sa stanoví výše úroku z omeškania a poplatku z omeškania podľa občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania zodpovedá ročne výške repo

sadzby stanovenej Českou národní bankou, zvýšenej o sedem percentuálnych bodov. V každom kalendárnom polroku, v ktorom trvá omeškanie dlžníka, je výška úrokov z omeškania závislá na výške repo sadzby stanovenej Českou národní bankou a platnej pre prvý deň príslušného kalendárneho polroku.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že dňa 23.6.2011 uzavrela žalovaná so žalobcom Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXX L., na základe ktorej boli žalovanej poskytnuté peňažné prostriedky do výšky úverového limitu 50.000 Kč. Neoddeliteľnou súčasťou uzatvorenej Zmluvy o úvere boli aj Obchodné podmienky pre ČSOB Spotrebiteľské úvery. Podľa čl. 1.2 Zmluvy o úvere, ČSOB sa zaväzuje poskytnúť klientovi peňažné prostriedky prevodom na účet klienta, ktorý týmto žiada o prevod peňažných prostriedkov na svoj účet v plnej výške úverového limitu. Podľa čl. 1.5 Zmluvy o úvere, vyčerpaný a nesplatený úver alebo jeho časť sa bude úročiť pevnou úrokovou sadzbou vo výške 13,90%. Podľa čl. 1.6 Zmluvy o úvere, klient sa zaväzuje splácať úroky a istinu úveru v 36 mesačných anuitných splátkach po 1.705 Kč vždy 20 deň v mesiaci. Prvá splátka je splatná 20.7.2010 a posledná splátka 20.6.2013. Podľa čl. 1.7 Zmluvy o úvere, v prípade, že klient nedodrží termíny a výšku splátok alebo nesplátí ostatné peňažné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, dohodla sa ČSOB s klientom na úroku z omeškania vo výške stanovenej vládny nariadením č. 142/1994 Sb. v platnom znení. Klient sa zaviazal uhrádzať aj poplatky spojené so zasielaním upomienok a výziev. Žalovaná nereagovala na upomienky, ani na oznámenie žalobcu o zosplatnení úveru zo dňa 20.7.09.2012 a dlžnú sumu doposiaľ neuhradila. Keďže žalovaná si svoje povinnosti riadne a včas nesplnila, súd ju, zaviazal na zaplatenie žalovanej istiny 28 387,94 Kč s 13,9 % úrokom ročne zo sumy 20.577,35 Kč od 18.9.2013 do zaplatenia, ale aj úrokom z omeškania v zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníku v spojení s vl. nar. ČR č. 142/1994 Sb. platného ku dňu omeškania, kedy je stanovená výška úrokov z omeškania v § 1 tak, že zodpovedá ročnej výške REPO sadzby stanovenej ČNB a zvýšenej o 8 percentných bodov. Ku dňu 18.9.2013 bola REPO sadzba stanovená na 0,05%. Súd preto úrok z omeškania (keďže nejde o obchodno-právny vzťah) stanovil na výšku 8,05 % ročne až do zaplatenia.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku v nadväznosti na ustanovenie § 149 Občianskeho súdneho poriadku a priznal žalobcovi na účet jeho právneho zástupcu trovy konania v celkovej výške 142,52 Eur. Trovy konania pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku 53,50 Eur a trov právneho zastúpenia za 2 úkony právnej pomoci - príprava, prevzatie žalobného návrhu, žaloba na začatie z hodnoty sporu 28.387,94 Kč. Z tejto hodnoty si náhradu trov právneho zastúpenia vyčíslil aj právny zástupca navrhovateľa, pričom jeden úkon má hodnotu 51,45 Eur. Teda náhrada trov právneho zastúpenia za dva úkony 2x 53,50 Eur + 2 x 7,81 Eur režijný paušál, k čomu je treba pripočítať 20 % DPH. V súlade s týmto výpočtom súd vyčísluje náhradu trov právneho zastúpenia v zmysle § 10 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z.z. v znení vyhlášky č. 577/2008 Z.z. na 142,52 Eur.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní od jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Košiciach, písomne v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona č. 233/95 Zb., ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci.